

文化部及所屬各機關出國報告

(出國類別：其他)

辦理部長赴美國視察洛杉磯 及休士頓臺灣書院業務報告

服務機關：文化部

姓名職稱：部長

龍應台

部長辦公室簡任秘書

張惠君

交流司司長

王更陵

科長

戴金蜜

派赴國家：美國

撰擬人：戴科長金蜜

出國期間：2013 年 8 月 25 日至 9 月 3 日

報告日期：2013 年 11 月 29 日

目次

壹、 前言	2
一、 國內、外環境情勢分析	3
二、 與本部政策現況分析	3
三、 參訪緣由及目的	4
貳、 行程安排及參訪議題	6
參、 具體成果	11
肆、 參訪心得	12
伍、 建議事項	15
陸、 附錄	
一、 逐場紀要	18
二、 本部新聞稿	49
三、 媒體報導一覽表	52

壹、前言

「臺灣書院」於民國 100 年在美國紐約、洛杉磯及休士頓 3 個城市掛牌，負責海外的臺灣文化推廣；文化部自民國 101 年 5 月 20 日成立後，即著手整合資源推動文化全球佈局，重新定位臺灣書院的功能屬性，並結合海外文化光點計畫，由點而面拓展臺灣藝術文化、人文思維進入國際社區。

龍部長去年 8 月已首次與駐紐約的臺灣書院同仁深入溝通，並視察紐約臺灣書院之運作情形，此行重點則視察美國其他二個書院，洛杉磯及休士頓據點臺灣書院，實地瞭解推動情形，並與第一線執行業務的人員面對面溝通，同時走訪當地數個較具藝文及學術地區，深入感受城市文化氛圍，以評估適宜設置海外台灣書院的實體交流場所。

此出訪報告多著墨在臺灣實體書院，將目前之困境及可改善之處總體審查，然而文化交流工作，具滴水穿石特性，非一蹴可幾，文化部期透過實體臺灣書院之設置，透過持續的藝術文化展演活動，建立我文化團體與作品之國際能見度，將觸角伸往四面八方，深化與當地藝文機構合作關係，建立我國國家文化品牌。

一、國內、外環境情勢分析：

美國 50 年代至 90 年代負責文化外交的新聞總署(United States Information Agency)利用廣播、新聞出版、影視等各種媒體，宣傳美國的對外政策和意識形態，推銷和宣傳美國的形象(註：該署於 1999 年併入美國國務院 (U.S. Department of State) 以其文化軟實力形塑美國形象；法國、英國、德國在該國外交部架構下，分別以法國藝文推廣協會(Institut Francais)、英國文化協會(British Council)及歌德書院(Goethe Institut)積極用文化影響國際；對岸的中國大陸近年來更以相當高之經費在全球成立 400 多所「孔子學院」，韓國也在 20 個國家設立 24 個文化中心，預計 5 年內增加至 48 個。

相較於上述文化大國及鄰近國家的文化外交政策，對在國際處於孤立的我國，以文化突破政治的藩離更顯重要及急迫性。

本部目前在紐約、巴黎、倫敦、洛杉磯、香港及東京等城市設有 11 個文化中心並派駐有專職工作同仁，除紐約、巴黎及香港的人員編制較完整外，其他外館人力單薄，以及在中央政府預算緊縮的狀況下，這些據點要在當地立即發揮強大的文化外交功能，相當艱辛不易，面對我國國際處境之艱難，唯有持續以文化為鑰匙繼續為臺灣在國際開門。

二、與本部政策現況分析：

馬總統在所列文化白皮書上清楚界定：「臺灣是華人文化重鎮，舉凡儒教、佛學、禪宗、文學、建築、工藝、傳統民俗等，均得到較其他華文地區較為完整的保存與發揚。有系統地與歐美國家社區合作設置『臺灣書院』，開設哲學、文學、藝術等

相關課程，強調「文化是臺灣的關鍵實力」，「唯有將文化提升匯聚成整體國力，臺灣才能以小搏大，才能永續經營」。

此政策在行政院成立「行政院臺灣書院政策推動小組」架構下積極推動，並結合文建會、僑委會及外交部等相關機關，整合現有海外文化資源以執行臺灣書院計畫。因涉駐外員額及預算問題，短期內推動不易，惟終於在 2011 年，我國在美國紐約、洛杉磯及休士頓等三大城市分別設立「臺灣書院」，邁向貫徹文化外交的目標。

文化部成立後，依政策指示進行全球文化佈局，並協調增設駐外單位，後續將推動臺灣書院實體據點之建置，其方向：在主流地區租賃合宜場館，將臺灣書院設置或遷移至轄區藝文人士聚集之地，不限於現有設在僑教中心之特定地點，以發揮打入主流社會之功能。

目前第一階段除紐約實體臺灣書院仍先附設於駐處館內外，文化部已編列 102 年預算由英國倫敦、美國洛杉磯、美國休士頓及日本東京等 4 駐點，進行實體文化據點之場館租賃及規劃。

三、參訪緣由與目的

龍部長本次訪美主要目的是主持洛杉磯及休士頓書院文化工作會報，針對洛杉磯及休士頓臺灣書院的文化工作與海外同仁面對面的溝通，並期許同仁深入瞭解當地的文化特色，積極架接臺灣及國際文化合作及交流。同時對實體臺灣書院選點與周圍文化環境進行相當深入之訪察。

本次訪美行程中，龍部長為深入瞭解洛杉磯的影視產業文化環境，亦分別考察環球片廠、福斯片廠，並與德州大學奧斯汀分校及加州大學 UCLA 團隊討論文化光點工作，及考察奧斯汀文化環境、奧斯汀第六街音樂展演區、參訪迪士尼音樂中心、蓋蒂中心、參觀寬容博物館、安娜堡空間攝影畫廊，尤其洛杉磯是全球影視產業的龍頭重鎮，龍部長特地考察當地製片環境、投資配套措施，以打造臺灣影視新天地。

貳、行程安排及參訪議題

日期	當地時間	行程名稱	會晤對象	參訪議題及內容
8/25 (日)	晚間	由臺北出發		
	晚間	抵達洛杉磯國際機場		
	2230-2430	與洛杉磯同仁工作會議	駐洛杉磯臺灣書院同仁	洛杉磯同仁向部長簡報訪美行程規劃及內容。
8/26 (一)	1000-1200	主持洛杉磯臺灣書院工作會報	駐洛杉磯臺灣書院同仁	與洛杉磯臺灣書院同仁討論如何在美國推動文化業務、實體臺灣書院之內涵、年度工作計畫、租賃書院採購行政程序之進展。
	1400-1730	考察洛杉磯臺灣書院選點與週圍文化環境		考察影視產業群聚所在地 Music Hall、編劇協會劇院(Writer Guild Theatre)、奧斯卡影劇學院、洛郡博物館 LACMA、奧斯卡電影博物館預定地等週遭文化環境。
8/27 (二)	0900-1100	與駐洛杉磯辦事處龔處長中誠舉行工作會報	龔處長中誠	與辦事處龔處長中誠討論大洛杉磯地區文化工作之推展。
	1330-1500	考察環球片廠，觀摩電影產業結合觀光之	環球片場國際部人員	聽取環球片廠國際部人員解說，實地瞭解好萊塢的娛樂文化透過影城，創造觀光產值。

		作法		
	1530-1630	與洛杉磯華文媒體茶敘	中天、東森、世界日報及美國之音等 16 家	說明此行訪美主要任務，視察臺灣書院業務推動情形，讓海外據點發揮文化輻射功能，使國際友人深入認識臺灣豐多元、兼容並蓄的文化，持續穩定地拓展扎根有深度的海外文化工作。並且希望臺灣書院未來能夠有文學講座、紀錄片播放、詩歌朗誦等活動，為臺灣書院找一個新家。 說明考察環球影城，瞭解電影產業造就觀光產值作法，為我後續相關影視政策之研究參考。
	1700-1830	考察洛杉磯臺灣書院選點與週圍文化環境		考察洛杉磯加大(UCLA)大學城，加大 Hammer 博物館週遭文化環境。
8/28 (三)	上午	前往休士頓		
	中午	抵達休士頓		
	1530-2000	考察休士頓臺灣書院選點與週圍文化環境		考察休士頓中區、中西區、美術館區及萊斯大學週圍白天及晚間文化環境能量。
8/29 (四)	0850-1000	與駐休士頓辦事處夏處長季昌舉行工作會報	夏處長季昌	與辦事處夏處長季昌討論美南地區文化工作之推展。
	1000-1400	主持休士頓臺灣書院同仁討論如何在美國	休士頓臺灣書院同仁	與休士頓臺灣書院同仁討論如何在美國

		灣書院文化工作會報	院同仁	推動文化業務、臺灣書院之內涵、年度工作計畫、租賃書院採購行政之進展。
	1400-1700	搭車前往奧斯汀		
	1700-1830	考察奧斯汀文化環境	齊湘教授	考察德州大學奧斯汀分校大學城文化環境。
	1900-2100	與德州大學奧斯汀分校團隊討論文化光點工作	張誦聖教授、齊湘教授	德州大學奧斯汀分校於 2010 年成立全美大專院校第一個「臺灣研究」大學部學位主修學程，並於今(2013)年 6 月與為文化部共同推動「臺灣光點計畫」。
	2100-2300	考察第六街音樂展演區	齊湘教授	考察奧斯汀音樂環境，奧斯汀以「世界現場音樂之首都」，大約有 200 個音樂演奏場所，臺灣獨立樂團除參與南方音樂節外，思考是否有其他作為可藉此平台進軍美國市場及臺灣成立 Live House 區之可行性。
8/30 (五)	上午	前往洛杉磯		
	中午	抵達洛杉磯		
	1400-1600	考察福斯製片廠，瞭解片廠實務運作機制	國際製片部總裁桑福德・帕尼奇 (Sanford Panitch)、國際頻道總裁何納・羅培茲 (Hernan Lopez)	了解福斯公司國際製片策略、組織架構及在亞洲市場之經營概況及挑戰、雙方未來之合作可能。

			、國際頻道副總裁連克林(Laine Kline)、美國電影協會(Motion Picture Association of America)專案主任戴博拉·柏依斯(Deborah Bois)	
	1800-2000	與 UCLA 大學團隊討論文化光點計畫	閻雲翔教授	洽談本年 7 月與文化部簽訂光點計畫合作辦理「臺灣文化與社會發展」計畫之相關進展及展望。
8/31 (六)	1000-1200	參訪迪士尼音樂中心		考察洛杉磯音樂中心(Los Angeles Music Center)之桃樂絲錢德勒音樂廳(Dorothy Chandler Pavilion)、馬克·坦波劇院(Mark Taper Forum)、埃默森劇院(Ahmanson Theatre)及迪斯尼音樂廳。
	1400-1600	參訪蓋蒂中心		考察蓋蒂中心如何結合觀光及文化，及可合作之項目。
9/1 (日)	1100-1200	參觀寬容博物館		考察如何利用科技效果幫助參觀者深入了解嚴肅之人權議題問題及其教育情形。
	1500-1700	參觀安娜堡空間攝影畫廊		考察動態空間展示數位與相紙的安娜堡攝影空間及評估與其合作之可行性。
9/2	1000-1200	工作會議		與洛杉磯臺灣書院同仁討論雲端書院內

(一)				容之經營。
	下午	搭機返臺		
9/3 (二)	晚間	抵達桃園國際 機場		

參、具體成果

- 一、洛杉磯臺灣書院與休士頓臺灣書院同仁均在去(101)年 5 月 20 日由前新聞局轉任，對於推廣影視、出版內容較為熟悉，惟對於表演藝術、文創、文資與視覺藝術領域則相對陌生許多，龍部長此次訪美，與該 2 書院同仁面對面溝通，深度討論改組後文化部的組織架構及重要政策，傳遞臺灣文化的對外行銷應該思考策略性的國際佈局，海外同仁除收獲甚多，亦較能精準掌握工作職掌。同時龍部長直接瞭解同仁在海外推廣文化工作所遭遇之瓶頸，並進行雙向有效意見表達，減低障礙，海外同仁士氣亦受相當大鼓舞。
- 二、深入考察洛杉磯與休士頓之文化能量，海外同仁對日後臺灣書院之經營方向更為明確，臺灣書院將朝「小而美」的文化交流場所經營，同仁將朝把臺灣書院成為一座文化櫥窗，結合當地文化人口結構，舉辦與臺灣有關的藝文講座，讓臺灣藝文人士和當地人士座談互動，讓臺灣書院成為一個有思想深度的人文沙龍，促進海外人士對臺灣文化的認識。
- 三、與福斯公司建立直接高層交流管道，深入探討臺、美影視產業合作的可能性，並當面邀請電視頻道、國際製片 2 位總裁研議拍攝海峽兩岸國際冷戰遺跡和故事的紀錄片等計畫，同時主打臺灣的 ECFA 優勢，希望福斯在做全球佈局時加碼投資臺灣，在部長返臺後，福斯公司已接續提出相關合作事宜。

肆、參訪心得：

此次出訪每個行程均達一定程度之收穫，以下是本次出訪引以深思之重點：

一、美國企業界贊助文化興盛，值得我省思：

此次參訪美國洛杉磯幾個著名的藝文機構，如洛杉磯音樂中心、蓋蒂中心等，均由民間企業贊助，且免費提供民眾參觀。

美國聯邦政府對文化藝術贊助¹是慈善捐款的稅收減免，稅收減免政策鼓勵民間捐助。據估算，2003 年民間資金為藝術家和藝術團體提供的贊助總額為 120 億美元，美國政府為文化藝術事業提供 1.5 億美元的撥款，數字相差懸殊，表示美國民間支持文化事業相當高，藝術家們不必依靠政府的贊助。

我國的情況又是如何？

根據國藝會在 2000 年針對臺灣企業贊助藝文活動問卷結果發現²，臺灣大型企業贊助藝文活動的情形相當普遍，67%的企業曾經贊助過藝文活動，但若和美國企業贊助藝術協會（BCA）於 1997 年針對富士比雜誌（FORTUNE）五百大企業，透過電話調查前四百大企業，306 份有效回收樣本中，臺灣大型企業參與藝術文化活動的程度則明顯落後。從訪談結果中發現，多數企業認為，改善藝術文化環境是政府應主動承擔的責任。上述情形皆顯示出藝文團體在尋求企業贊助時的困難。

但是近年來，台新銀行成立了台新銀行文化藝術基金會，並贊助「台新藝術獎」，其「年度表演藝術」與「年度視覺藝術」大獎的獎金高達 100 萬台幣；聯邦銀行的聯邦文教基金會亦推行的「聯邦美術新人獎」和「印象大獎」；裕隆汽車之「裕隆木雕金質獎」鼓勵台灣的木雕藝術家；奇美公司設立了「奇美博物館」

¹ 資料來源：AIT 2006 <http://www.ait.org.tw/infousa/zhtw/PUBS/SocietyValues/06-153015.html>

² 資料來源：國藝會，2000「台灣企業贊助藝文活動調查研究」

與「奇美藝術獎」；上福全球科技公司成立的台灣藝術文化基金會，辦理「台灣美術新人獎」與「台灣美術獎」兩個獎項³；以及去年潤泰集團總裁尹衍樑捐 400 萬美元（約新台幣 1 億 2 千萬元）給文化部，進行國際文化交流，顯示臺灣企業在經濟景氣許可下是願意贊助文化，但要達美國贊助之程度，仍相去甚遠。我國政府財政日益緊縮下，倘能獲企業支持文化加以補強，藝文團體得以無後顧之憂，我國文化即能蓬勃發展。

二、「臺灣書院」推動需具策略性，始能發揮成效：

美國紐約、洛杉磯及休士頓前已於 100 年設置臺灣書院實體據點（紐約係附設於駐處館內，洛杉磯及休士頓於當地僑教中心掛牌），其內容則主要由前文建會、外交部、教育部及僑委會等跨部會之人力及資源共同推辦。

「臺灣書院」應參考德國的「歌德學院」及法國「藝文推廣協會」(Institut Francais)，以更宏觀角度整合資源，惟目前紐約書院掛牌於辦事處，為辦公場所，非辦公時間無法進出；休士頓與洛杉磯設於僑教中心，難吸引當地主流社會人士。

文化部成立後，依政策指示進行全球文化佈局，並協調增設駐外單位，持續推動臺灣書院實體據點之建置，將臺灣書院設置或遷移至轄區當地人士聚集之地，不限於現有設在僑教中心之特定地點，以發揮打入主流社會之功能。惟事涉駐外員額及預算問題，尤其是洛杉磯、休士頓籌設的臺灣書院，直至今年始完備各 3 至 4 名的人力，且在文化專業領域上、及文化網絡均需長期佈建，所以尚未見大成效。惟在經過繁雜的行政作業後，應可逐漸永續經營「臺灣書院」的實質內涵。

除了人力及地點策略外，仍需結盟策略，文化部海外同仁應結合外交部、僑委會

³ 資料來源：藝術論壇(2011-11-18)潘青林「企業贊助藝文：剛起步的台灣藝術文化基金會」

、教育部、國科會等單位海外人力，並與當地藝文及學術機構合作，讓臺灣書院發揮借力使力的功用，同時也應結合當地人與華裔，組成志工大隊與我國海外同仁一起推廣臺灣文化。

三、實體書院不應比照孔子學院或韓國文化中心

目前在國家財政預算吃緊下，我國無法像韓國及中國大陸在全球相繼成立韓國文化中心及孔子學院，尤其是「孔子學院」以高額經費早在全球設立 400 多所，除了在全球廣設孔子學院，拓展其軟實力外，更積極設立位階高於孔子學院，隸屬文化部之「中國文化中心」，預定 8 年內將在全球擴增至 50 個。雖我國不用與中國大陸孔子學院及「中國文化中心」相比擬，惟大陸文化軟實力另一崛起力量不能忽視，我應積極建立「臺灣書院」品牌形象，網路書院之設置與經營尤為重要。

今年文化部在有限經費找尋適合地點已相當耗時，在完成實體書院租賃後，日後書院要提供什麼樣的講座、展演和活動來吸引當地的族群走進臺灣書院這個空間，本部如何在有限的經費及人力下，要推銷臺灣的優秀文化需要務實思維，無論是實體或網路臺灣書院，均是個相當挑戰的任務，不過相信只要有計畫及策略性的執行下，應能務實一點一滴的建立臺灣文化品牌。

伍、建議事項

一、立即可行建議

(一) 以「繁星光點計畫」擴大實體臺灣書院功能：

洛杉磯及休士頓地區的藝文學術機構眾多，我應積極覓臺灣書院合作伙伴，如加州大學 UCLA、Lacma 博物館、Santa Barbara 大學、迪士尼音樂廳、中央圖書館、鮑爾博物館、德州大學奧斯汀分校、亞洲協會、萊斯大學、休士頓美術館、聖安東尼三一大學等，定期舉辦臺灣文化活動，借殼經營臺灣書院文化品牌，藉合作策略讓臺灣書院的空間及功能擴大，相信只要靈活運用方法及策略，雖財力及人力有限，臺灣的優質文化仍然可以遍地開花。

(二) 應為海外同仁定期舉辦識臺灣及國際藝文趨勢之知識營：

法國藝文推廣協會(Institut Francais)隸屬外交部管轄，加強與外國文化之交流，落實法國文化外交，該國在全世界設立 101 處協會，海外工作人員每年均會定期返法國或至其他國家受訓，瞭解法國及國際最新之文化藝文發展。

德國歌德學院於 1976 年與德國外交部簽署合作協定，受委託執行德國對外文化政策，在全球 92 城市設有 137 個分院，歌德學院與法國外交部作法相同，德國總部同仁研究及瞭解德國及國際最新藝文發展，除每年專為其海外同仁召開座談會，提供最新之藝文趨勢外，並成立顧問團，供海外同仁藝文專業諮詢。

我國文化部於 101 年 5 月 20 日成立，計成立 11 海外文化據點，多數外館同仁是原新聞局國際新聞人員，這些新的文化外交尖兵及原文建會時期成立的紐文、巴文及

日本文化中心同仁，均需靈活架接臺灣優秀文化在國際展現，除了流利的外文外，亦必須對國內優秀文化人及團體，及國內外藝文最新發展有相當大的認識，才能有效引介，當個成功的國際文化媒人。

目前文化部已籌畫及完成第一屆駐外同仁返國述職，此次主要目的是認識文化部業務司及附屬機關之業務。

惟建議日後可比照法國及德國外交部作法，為海外同仁定期舉辦識臺灣及國際藝文趨勢之知識營，增進海外同仁專業文化知識，或配合觀賞華山生活藝術節之 showcase、藝博會、視覺雙年展、或參訪藝術村，相信同仁更能確實掌握國內每位藝術家或團體特色，有效地增進媒合文化及合作機會。

二、中長期建議

(一)「藝企結盟」：

未來「臺灣書院」之活動可結合企業家共同辦理活動，尋求當地企業贊助，企業品牌可借活動行銷品牌，逐漸建立企業支持藝文之文化。

(二)擴大「臺灣書院」數位資訊整合平台：

我國可透過數位資訊整合平台即時、無疆界的特性，展現我國先進軟體開發成果、數位資訊發展技術與中華文化深厚的底蘊，輔以「文化探索」、「華語教學」、「漢學/臺灣研究」以及「臺灣典藏」為主題，並成立粉絲團、會員制、活動訊息、討論區、創造議題討論(如兩岸電影交流)，以多元有趣經營，吸引網路社群，提供國際友人即時無疆界的數位體驗平台。

另網頁可建置線上圖書館以及影音工具箱功能，將已有英文版之電子書版權、有版

權之電影以會員制借閱給臺灣書院會員，只要外國人對臺灣文化感興趣，可透過臺灣書院租借影音產品，讓雲端臺灣書院成為網路社群每日造訪之網頁。

三、長期建議：

(一) 培養在地文化經理人組織：

我國駐外人員有限，加上有調任之限制，勢必影響文化業務推動，惟媒合國際文化活動及經營實體書院需長期、不間斷的經營，尤其是經營實體書院，倘能成立在地、半官方的民間組織，就書院業務如成立展覽組、活動組、志工組、網路暨宣傳組，人員不必多，如此即可減少國內派駐人員，節省外派人事成本，亦可永續經營實體書院。

(二) 擴展海外實體臺灣書院：

實體臺灣書院是我國在國際之文化櫥窗，應可在文化大國如法國、英國、義大利、德國成立，惟宜就美國實體書院之經營上軌道始再續推動，並需衡酌經費及外派人員之外文及涉外能力，才是較務實之作法。

陸、附錄

一、逐場紀要

主持洛杉磯臺灣書院工作會報

時間：8 月 26 日（一）1000-1400

地點：洛杉磯臺灣書院臨時辦公室

出席人員：龍部長應台、王司長更陵、張簡秘惠君、戴科長金蜜

洛杉磯臺灣書院：紀主任東陽、李秘書宗琪、詹秘書美娟、黃秘書丕鶴

時間：2013 年 8 月 26 日(一) 1000-1200

地點：洛杉磯臺灣書院臨時辦公室



洛杉磯臺灣書院紀主任說明 102 年工作推動及 103 年之工作規劃

流程：

1000-1020 文化交流司王司長針對文化部國際交流現況及展望作簡介。

1020-1100 洛杉磯臺灣書院紀主任東陽說明該書院本(102)年工作成果、實體台灣書院之進展及明(103)年度的工作計畫

1100-1130 部長指示

1200-1330 討論

龍部長勉勵同仁利用部內已有資源，讓海外據點發揮文化輻射功能



考察洛杉磯臺灣書院選點與週圍文化環境(一)

時間:8 月 26 日 1400-1530

地點: Wilshire Blvd

考察文化氛圍：

考察大洛杉磯地區主要東西向幹道 Wilshire 大道之文化能量，本地區居民多為菁英、白領階級，位於國際知名博物館區域「奇蹟哩」(Miracle Mile)，該區有 Music Hall、編劇協會劇院(Writer Guild Theatre)、阿富汗總領事館、影劇學院 (Academy of Motion Picture Arts and Science, 又稱 Oscar)、洛市博物館區(例如洛郡博物館 LACMA，奧斯卡電影博物館預定地及多所中小型博物及美術館)等，並鄰近影視產業群聚所在的比佛利山莊區。



龍部長實地考察威夏爾大道(Wilshire Blvd)地區之文化氛圍



考察洛杉磯臺灣書院選點與週圍文化環境(二)

時間: 時間:8 月 26 日 1530-1730

地點: 西木區(Westwood)

考察著名學府加州大學洛杉磯分校(UCLA)的所在地西木區(Westwood)，位於聖塔蒙尼卡(Santa Monica)和好萊塢之間。由於洛杉磯加大(UCLA)位於西木區，餐館、咖啡店、速食店、畫廊、電影院林立，也有美術館、Live House 和農夫市場。

該區有幾座富有歷史的電影院，很多好萊塢的電影首映會都是在此地區舉行，區內還有以展示印象派畫家作品及當代藝術見常的漢莫爾美術館(Hammer Museum)，義大利文化中心亦位於此地點。



龍部長訪視西木區之文化氛圍及社群網絡

考察環球片廠，觀摩電影產業結合觀光之作法

時間:8 月 27 日下午 1330-1500

地點:環球片場



龍部長在環球影城人員的解說下，實地瞭解該影城
電影產業結合觀光之作法

考察重點與心得：好萊塢環球影城（Universal Studios Hollywood）結合個電影製片廠及主題樂園之製片廠之一。龍部長此行程主要是為瞭解環球片廠如何讓片廠區和觀光客可以並行不悖，並把電影的能量完全擴充為產值。

當地華文媒體隨行，一同聽取環球影城工作人員解說，並搭乘環球影城內的影城專車，考察環球影城如何保留經典電影的場景及道具，並欣賞影城內的場景、大金剛、地震、地下鐵脫軌、洪水、大白鯊場景。

好萊塢的娛樂文化籠罩全球，不僅是娛樂，內部也存在很深的價值觀，文化比槍砲威力更大，因為「文化佔領你的心，它不佔領你的國土」。臺灣影視業者普遍希望能有類似的片廠，地方政府也在構思規劃中，龍部長表示將與各方深入研究相關的影視政策。未來會召集希望成立片廠之地方政府(如臺北市、臺中市、高雄市與臺南市政府)，並與電影專業人士討論相關議題，這次美國的參訪經驗將提供未來臺灣打造片廠的重要參考。

與洛杉磯華文媒體茶敘

時間：8 月 27 日（一）1530-1630

出席記者：中央社、世界日報、中天、美國之音等 16 家媒體

20 多名華文記者出席



聯訪議題摘要：

- 一、說明訪美主要任務是和駐外同仁作業務溝通，讓海外據點發揮文化輻射功能，使國際友人深入認識臺灣豐美多元、兼容並蓄的文化，使國際社區朋友深入認識臺灣「含金量」飽滿的文化，持續穩定地拓展有深度、能扎根的海外文化工作。
- 二、說明臺灣書院與孔子學院之不同，臺灣書院的設立本質在使國際人士對臺灣文化有更多的理解，「地球是個大村落，在這個大文化圈中，臺灣會持續投入，豐富多元文化！」，臺灣書院從事「小而美」文化交流，和孔子學院沒有競爭，「橘子不必和蘋果比紅」。

三、文化部正在為洛杉磯臺灣書院尋找實體據點，未來將是一座文化櫥窗，經常舉辦與臺灣有關的藝文講座，播放臺灣電影、紀錄片時，甚至還會邀請導演、作家和當地人士座談互動，讓臺灣書院成為一個有思想深度的人文沙龍，吸引海外人士對臺灣的重視。希望臺灣書院未來能夠有文學講座、紀錄片播放、詩歌朗誦等活動，為臺灣書院找一個新家。

四、說明考察環球影城擴充電影產業，造就觀光產值作為，龍部長表示看完片廠後，更能理解李安當時把「少年 Pi 的奇幻漂流」帶到臺灣拍攝的用心，希望讓片場留下來，可以擴充更多的片廠，造福更多臺灣的電影工作者。回臺後將與各方深入研究相關的影視政策。



五、說明政府與大陸簽署「兩岸服務業貿易協議」後，文化部對大陸的出版政策，服貿協議開放了印刷業，國內出版業者最擔心的是因為印刷與出版關係太密切，開放印刷業，會影響出版業，文化部已與經濟部取得共識，任何進入臺灣的投資都必須經過投審會的機制，讓文化部的次長進入投審會，相信透過投審會機制，可以做到把關。

六、對到兩岸文化交流議題，龍部長表示，臺灣創作者到大陸發展並非流失，就像七〇年代台灣留學生到美國留學一樣，不但造就美國、也豐富了臺灣。但最不樂見的是大陸資本崛起，「但創作的自由度和資金的成長不成正比！」這會導致臺灣創作者被大資金、大製作吸引過去，可是在大陸卻有很多不能寫的題材、不能唱的歌、不能演出的戲，這將是臺灣創作者的損失。

考察洛杉磯臺灣書院選點與週圍文化環境(三)

時間:8 月 28 日 1700-1830

地點: 洛杉磯加大(UCLA)大學城之西木(westwood)區之漢莫爾美術館(Museum of Hammer)區域。

考察洛杉磯加州大學城座落地西木區之文化氛圍，該校是美國享譽盛名的高等學府，在各種大學排名中均有良好成績，鄰近比佛利山莊及 Santa Monica 渡假海灘，是洛杉磯地區最精華的地段，加大大學城生活圈，居民為大學菁英份子及白領階級，人文薈萃。

西木區除了是大學城外，也是晚上較熱鬧之地區，也有幾座富有歷史的電影院，時常舉辦電影活動。其中有座老電影院正出租中，龍部長特地專程赴該戲院考察內部空間及週遭環境。



考察休士頓臺灣書院選點與週圍文化環境

時間：8 月 28 日 1530-2000

地點：休士頓中區、西區及萊斯大學區

休士頓是美國德克薩斯州的第一大城，全美國第四大城，擁有多重文化，許多外來移民的社區在此發展。龍部長在抵休士頓第一天即馬不停蹄地考察近休士頓博物館區、Westheimer 商街、亞洲協會及萊斯大學周遭之文化環境及人潮。



龍部長考察休士頓市中心之文化環境



休士頓雖是石化工業大城，惟仍為美國南方重要國際城市，舉凡科技、商業、觀光及文化產業皆發展蓬勃，人口結構則兼有華人、中南美及東南亞組成，為全美第六大都會區。就與其發展文化交流之考量而言，該城具有國際級的展演設施（如 Wortham Center、Jones Hall 及 Rice Art Gallery 等），在芭蕾、音樂、歌劇、劇場、獨立製片等領域的藝文成就亦獲國際肯定，因此無論就硬體、軟體及人力資源，皆極具與我建立文化交流合作網絡之價值。



另亦已有許多國家設立文化中心以推廣該國文化，例如俄羅斯文化中心、日美協會休士頓分會及韓國文化中心等皆以推動文化交流業務方向努力，成立據點做文化外交，休士頓臺灣書院之成立亦為同等性質。

惟休士頓地區生活型態不同，無社群及大學城學生人潮聚集之情形，宜朝藝文結盟方向進行，如與學轄區內之藝術節建立聯結，納入臺灣書院合作伙伴，借殼經營臺灣書院文化品牌，藉合作策略讓臺灣書院的空間及功能擴大，並多元經營「臺灣書院」數位資訊整合平台，成為雲端臺灣書院，如成立粉絲團、會員制、創造議題討論(如兩岸電影交流)及電子圖書館功能，以有實質效益。

主持休士頓臺灣書院工作會報

時間：8 月 29 日（一）1000-1400

地點：駐休士頓辦事處

出席人員：龍部長應台、王司長更陵、張簡秘惠君、戴科長金蜜

休士頓臺灣書院：夏處長季昌、梁主任克悌、林秘書正二、張秘書琍琍

流程：

1000-1230 與休士頓臺灣書院同仁討論如何在美國推動文化業務

1230-1330 休士頓臺灣書院梁主任克悌說明該書院本(102)年工作成果、實體台灣書院之進展及明(103)年度的工作計畫

1330-1400 部長指示



考察奧斯汀文化環境及與德州大學奧斯汀分校團隊討論文化光點

時間：8 月 29 日（四）1700-1900

地點：德州大奧斯汀分校大學城

考察摘要：

- 一、德克薩斯州大學奧斯汀分校（University of Texas at Austin，成立於 1883 年，是德州大學系統中最主要的旗艦級大學，也是美國最好的公立學校之一，在民風較偏保守的美國南方，奧斯汀是較自由開放的都市。此次出訪加入奧斯汀行程，主要是認識其文化氛圍、討論文化光點合作計畫及考察南方音樂節之地。



德克薩斯州大學奧斯汀分校附近學生人潮



二、文化部與德州大學奧斯汀分校簽訂文化光點合作計畫

為培養海外社群對臺灣文化之認識與欣賞，文化部自 2013 年至 2016 年積極結合政府及民間資源，推動辦理「臺灣文化光點計畫」，尋求與全球重點大學及主流藝文、學術、研究等領域之專業機構建立長期而實質的夥伴關係，此計畫引起德克薩斯州大學奧斯汀分校興趣，在多次討論後於今（102）年 6 月共同簽署合作「臺灣光點計畫」。此計畫相關的活動包括：放映李安《Life of Pi》、主持有關李安的專題講演及座談、主辦之「殖民時期臺灣的現代性圖像」畫展（Images of Modernity in Colonial Taiwan, 1920s-1940s：An art exhibition of works by senior Taiwanese artists from the Japanese Period）

三、文化部對在海外推動我國流行音樂(含獨立樂團)不遺餘力，除了籌組參加法國坎城 MIDEM 唱片展、英國利物浦音樂節、德國科隆、韓國仁川音樂節、日本夏季音速 (Summer Sonic)音樂節、日本瀨戶內小島音樂節、美國紐約 CMJ 音樂節等國際音樂活動外，美國南方音樂節(SXSW)奧斯汀也是重要其中之一，奧斯汀到處都有現場音樂表演，是「南方音樂節」(South By Southwest festival)的舉辦地，每年約在 3 月中旬會舉辦連續 4~5 天的音樂活動，來自全世界各地硬地(indie)音樂團體前來參與盛會，而第六街就是它的音樂中心，奧斯汀市大約有 200 個音樂演奏場所，使得獨立音樂旺盛，該音樂節包含互動多媒體(Interactive)、電影(Film)、音樂(Music)等三個關聯的範疇，每年舉辦期間吸引全球相關產業人士、新興樂團、媒體及無數樂迷共襄盛舉，透過商展、showcase 演出、論壇或其他街頭宣傳活動，許多具有潛力之新興樂團可望在此一舉成名，唱片業者及公關公司亦積極在此尋求更多合作契機。

該音樂節來自世界 800 多個樂團表演，並舉辦「音樂貿易展」，由各國音樂協會辦理行銷及 2 百多場座談會，帶動週邊文創、觀光、娛樂產業發展，並制定全球議題（如環保、愛滋病）為活動主題，共計約 15 萬人湧進。

美國南方音樂節(SXSW)已成為足以影響全球音樂產業發展之重要活動，也因此可思索臺灣獨立樂團除參與南方音樂節外，是否有其他作為可藉此平台進軍美國市場。或該音樂節之作法可為我國獨立樂團及墾丁及福隆海洋音樂季借鏡學習。

奧斯汀因為有約 200 個音樂演奏場所，促成旺盛獨立音樂，相對我國音樂展演中心因法規不符而時被檢舉，而 Live house 影響著音樂產業的發展，所以奧斯汀的音樂區，尤其是第六條街的音樂展演街的作法，值得我參考。

考察福斯製片廠，瞭解片廠實務運作機制

時間：8 月 30 日(五)

地點：福斯片場

出席人員：

文化部：龍部長部長、王司長更陵、張簡秘惠君、戴科長金蜜、紀主任東陽、李秘書宗琪、詹秘書美娟、黃秘書丕鶴

二十世紀福斯影片公司：國際製片部總裁桑福德·帕尼奇(Sanford Panitch)、國際頻道總裁何納·羅培茲(Hernan Lopez)、國際頻道副總裁連克林(Laine Kline)、翻譯李嫻(Xian Li)、美國電影協會(Motion Picture Association of America)專案主任戴博拉·柏依斯(Deborah Bois)



龍

部長聽取二十世紀福斯影片公司國際製片部總裁桑福德·帕尼奇(Sanford Panitch)及國際頻道總裁何納·羅培茲(Hernan Lopez)之簡介

會晤紀要：

- 一、福斯公司之國際製片策略、組織架構及在亞洲市場之經營概況及挑戰、雙方未來之合作可能。
- 二、二十世紀福斯影片公司為魯柏·梅鐸（Rupert Murdoch）新聞集團(News Corporation) 旗下之子公司，目前在臺灣有福斯體育台、星空及國家地理等頻道，並在臺灣設有據點，目前有 250 名員工，曾代理臺灣影片雞排英雄、陣頭、那些年，我們一起追的女孩的發行業務，國家地理頻道在臺灣已有 10 年，曾與臺灣合作製作 35 部紀錄片，最近的一部是介紹海軍陸戰隊兩棲偵蒐蛙人的訓練過程，另外與大陸的博納集團合作電影發行業務，並曾與大陸共同拍攝全球熱戀、全城熱戀熱辣辣、及刀劍笑等影片。
- 三、目前福斯在亞洲的發展策略是擴充娛樂頻道的能量，積極尋求與當地業者合作共同製作戲劇節目，希望藉由福斯的製片知識、技術與當地的合作夥伴製作高品質的節目。
- 四、按照美國業內的製作流程首先是編劇的發想，一般而言為了讓劇本內容更豐富，可以播更久，往往是由編劇小組成員共同編寫，製作人通常是有編劇背景，接著開始編製拍攝計畫，這包括預算、選角及如何與頻道商、製片廠溝通如何拍攝，美國電視劇的特色是通常是以系列方式播出，所以會預先編寫 1 年的劇本，另外是製作成本較高，尤其是第一季(pilot)的成本最高。
- 五、福斯公司與當地業者合作，有兩種合作模式，一種是與對方合作製片與行銷，另一種是僅代理發行業務，由於好萊塢是以全球為市場，但為了配合當地市場例如印度，有時會針對當地觀眾的喜好而改寫劇本，並以福斯公司的專業與當地業者共同提升節目品質。

六、臺灣的競爭優勢是人才眾多、拍攝條件自由而且製作成本較低，相形之下香港市場小，製作成本高，大陸也是製作成本高，而且拍攝條件有嚴格限制，臺灣是世界第15大影片市場，福斯欲借重臺灣成為進軍大陸及東南亞市場的跳板。至於爭取國際製片者到臺灣拍攝，重點在於提供完善的設施及獎勵措施，在獎勵措施方面主要是提供稅務優惠及退款(rebate)，這方面新加坡、加拿大乃至巴西的里約熱內盧市都做的不錯，德國更規定只要你僱用德籍工作人員，即使拍攝地不在德國，也有獎勵。



龍部長與二十世紀福斯影片公司國際製片部總裁桑福德·帕尼奇(Sanford Panitch)及國際頻道總裁何納·羅培茲(Hernan Lopez)合影

七、向福斯公司推薦臺灣的離島風情，它除了有受保護的天然美景外，還有獨特的人文景觀，以金門為例，它是見證兩岸過去軍事對峙活生生的博物館，希望能夠在未來與福斯成為策略夥伴。

福斯簡介及參訪製片場

「二十世紀福斯影片公司」(Twentieth Century Fox Film Corporation)，成立於 1935 年 5 月 31 日，係合併福克斯(William Fox)1915 年創建的「福克斯電影公司」(Fox Film Corporation)和 1933 年由電影製片人申克(Darryl F. Zanuck)和導演扎奈克(Joseph M. Schenck)創立的「二十世紀公司」(Twentieth Century Pictures)而成。

1926 年，「福克斯電影公司」在好萊塢比佛利山莊西邊買下了 300 英畝土地，建造了一座龐大而且設備先進的製片廠。



龍部長在福斯公司的安排下實際考察片廠瞭解片廠運作



目前「二十世紀福斯影片公司」是美國 6 大片廠之一，也是全球電影市場佔有率最大的電影公司之一，1985 年隸屬新聞集團。總部座落在洛杉磯的世紀城（Century City）。我知名導演李安力作「少年 PI 的奇幻漂流」即是該公司製作發行。

「二十世紀福斯影片公司」旗下還有兩家很有特色的子公司，製作 3D 動畫長片的「藍天工作室」（Blue Sky Studio）和發行獨立電影的「福克斯探照燈公司」（Fox Searchlight Pictures）。迄今為止，「藍天工作室」製作的三部影片《冰河世紀》、《機器人》和《冰河世紀 2》都很成功，幾乎能夠與「皮克斯」和「夢工廠」兩大動畫巨頭抗衡。

參訪洛杉磯音樂中心

時間：8 月 31 日(六)1000-1200

地點：洛杉磯音樂中心及迪士尼音樂中心

考察摘要：洛杉磯音樂中心（Los Angeles Music Center）建於 1964 年，由 4 個主要的館組成，每年吸引上百萬觀眾，是洛杉磯地區的文化中心。



四個主要館的主要設施和坐席數：

- (一) 桃樂絲錢德勒大廳（Dorothy Chandler Pavilion）:3197 個席位，曾多次為奧斯卡獎的頒獎場地。



- (二) 馬克·坦波劇院(Mark Taper Forum):745 個席位。馬克·坦波劇院的名稱係因馬克·坦波基金會捐贈 200 萬美元而改名，該劇場是洛杉磯歌劇院和洛杉磯合唱團的演出場所，主要演出歌劇。



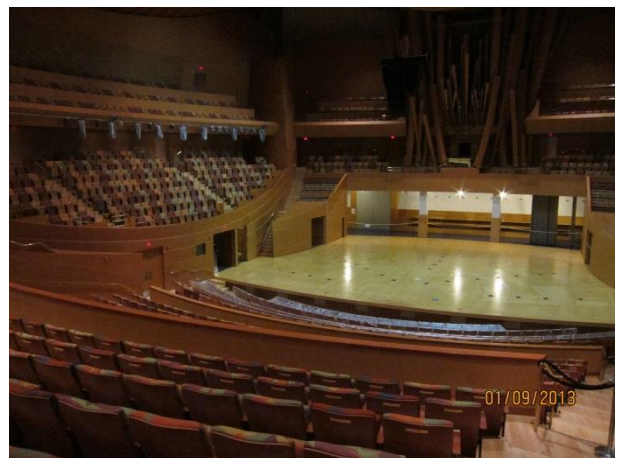
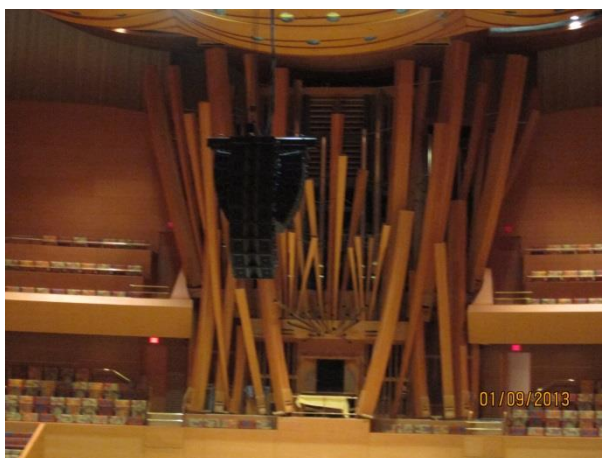
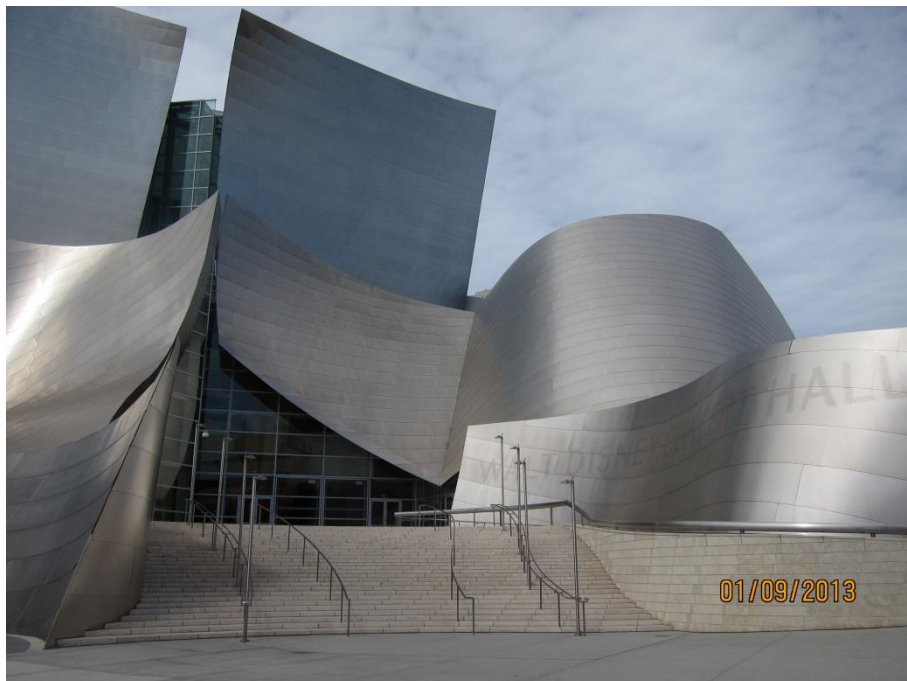
馬克·坦波劇院

- (三)埃默森劇院(Ahmanson Theatre):1600 到 2007 個席位(取決於安排)。埃默森劇院是由慈善家 Howard F. Ahmanson 捐贈建立，是洛杉磯話劇演出的主要場所，主要演齣戲劇、音樂和喜劇。



埃默森劇院

(四)華特迪斯尼音樂廳（Walt Disney Concert Hall）:2265 個席位。由 Lilian Disney 捐贈 8500 萬美元、迪士尼公司捐贈 250 萬美元、洛杉磯市政府出資 1 億 1000 萬美元建造，由法蘭克蓋瑞(Frank Gehry)設計，是世界上聽覺設計最為複雜的一個音樂廳，2265 位子圍繞著管弦樂隊並且是自然採光的座位。獨特的不銹鋼曲線相當醒目，加上內部先進的音響設備，展現音樂廳創造精神，目前更成為洛杉磯熱門觀光點。



華特·迪斯尼音樂廳包括兩個露天劇場，包括 William M. Keck 兒童劇場(可以容納 300 人)和第二表演空間(可容納 120 人)。

此外，該中心之社區互動節目(The Community Partnership Program (CPP)是結合洛杉磯地區社區教育，除了組成成人社區學校並 2008 年起成立社區青年交響樂團。

本(102)年 5 月 18 日「廖文和布袋戲團」應邀於該中心演出 2 場，每場均座無虛席(座位約 300 人)，主辦單位另允許學齡兒童於舞臺前席地近距離觀賞該團精湛的表演，吸引逾 600 人次主流家庭闔家觀賞。

合作策略：洛杉磯音樂中心各廳規模類似我國衛武營各展演空間規模衛(武營藝術文化中心將設有 2260 席的戲劇院、2000 席的音樂廳、1254 席的中劇院以及 470 席的演奏廳)，可考慮邀請策展人訪台，與衛武營營運團隊交流。

參訪蓋蒂中心



蓋蒂中心入口

時間:8 月 31 日(六)1400-1600

參訪內容摘要：

- 一、成立 1997 年，位於洛杉磯西北近郊的山丘，占地 750 畝，由曾獲普立茲建築獎之 Richard Meier 設計，是美國石油鉅子 J. Paul Getty 留給世人的遺產，係加州甚或全世界收藏最豐富博物館之一。

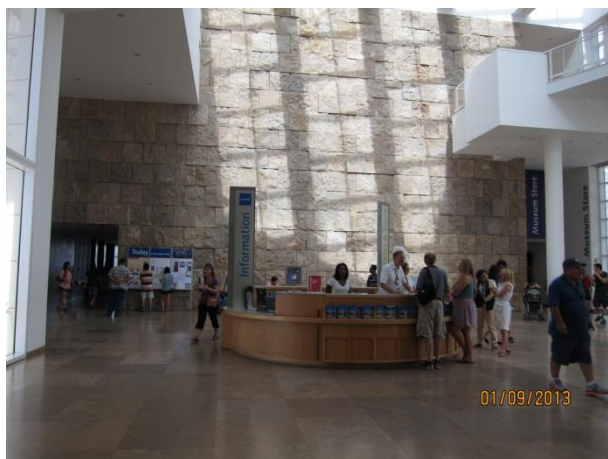


該中心提供參觀者創作之材料，增加互動性

- 二、室內天花板葉片會隨著亮度自動調整角度，形成最適合賞畫的自然光亮度。

2005 年蓋蒂中心成為美國第一家被美國綠色建築協會授予已有「能源和環保設計領先」認證的設施。

三、擁有 5 個展覽館，1 個研究協會及閱覽室，收藏梵谷、高更、雷諾瓦等印象派大師畫作，以免費提供民眾參觀聞名。



明亮之接待大廳



中央庭院

四、有庭院噴水池、中央花園，常於夏日舉辦戶外音樂會（古典與流行音樂），綜合性展演能量極強。



從中心遠眺 Santa Monica 海岸

五、蓋蒂中心(Getty Center)，迄今為止，名列世界上最著名的私人博物館。蓋蒂中心為南加州最著名的美術館，每年造訪美術館的人數達 120 萬人。

六、蓋蒂中心建築物本身也是一座大型藝術品，呈 270 度視覺廣角的南館(South Building

）頂樓，可以從西向觀賞 Santa Monica，東南方遠眺洛杉磯市夜景，已成為著名觀光景點。

七、合作潛能

(一)該中心有意與我國故宮合作，並可試洽與我歷史博物館合作交流。

(二)該中心體質健全，自主性強，規劃展出多需數年前置期，且多由本身藏品出發。曾展出之「蓋蒂東望」(The Getty Looks East) 特展，即以該館所藏巴洛克風格畫家魯本斯(Peter Paul Rubens)部分畫作人物服裝散發亞洲(韓國)風味，展出韓國服飾，藉以吸引洛城廣大之韓裔觀眾。未來，我方與之合作除推介表演團體外，可結合其現有館藏之主題聯展應為較佳切入點。

參觀寬容博物館(Museum of Tolerance)

時間：9月1日(日)1100-1200

參訪內容摘要

一、博物館在地上共有四層，從當代人權問題、美國移民史、南韓慰安婦到世界難民現況等等史料都有，還有一個劇院。因此該博物館除猶太文物展出，另有美國種族議題、世界主要恐怖攻擊事件、美國歷史戰役等主題展出。



二、主要介紹猶太人於二戰期間，被關到集中營集體屠殺 (Holocaust)，以及猶太人事後追查納粹元凶，帶到以色列接受審判的歷史。亦針對社會中的種族歧視和各種偏見加以介紹(如美國種族歧視華人、拉丁人等問題)。

三、該館並提供教育活動，包括職場教育課程，特別為政府執法部門與檢調單位開設課程，教導公僕在行使公權力時，能夠符合正義原則，每年有十幾萬學生和警察到這裡接受教育。

四、該博物館用生動及可移動的導覽畫面，讓參觀者彷彿進入一幕幕的看舞台劇，透過觀眾移動，從一個場景換下個場景，並利用科技效果幫助參觀者深入了解歷史，此作法或許可提供我人權博物館之參考。

參觀安娜堡空間攝影畫廊

時間：9 月 1 日(日)1500-1700

考察內容：

一、安娜堡攝影空間(Annenberg Space For Photography)坐落於洛杉磯，以各種數位及印刷攝影展聞名，致力於以攝影藝術展覽提供凝視世界不同的視角。

二、內部展覽空間具流動性，與附近寬擴空間及高樓線條，營造出現代流感。

安能伯格攝影空間（Annenberg Space for Photography）是第一家在動態空間展示數位與相紙的美術館。該館獲 2010 年美國洛杉磯建築大獎（Los Angeles Architectural Awards）「室內設計獎」。

三、該館於 2009 年 3 月 27 日開幕，由資助著名的 USC Annenberg School of Communication 與 University of Pennsylvania Annenberg School of Communication 的安娜堡基金會（Annenberg Foundation），為

視覺及攝影所創設展示館，該基金會係由已故美國出版巨頭、慈善家兼前美國駐英大使安納堡(Walter Annenberg)所創立，微軟是為其成員之一。



四、該館每年約有 3 至 4 個主題展覽，參觀人潮多，我可洽與該館合作國內攝影家作品展。



二、出訪期間新聞稿

龍應台啟程赴美視察臺灣書院業務推動 文化整備 考察加州攝影博物館及影視製片環境 102/08/25

文化部長龍應台廿五日出發前往美國西岸，視察兩處海外據點----洛杉磯及休士頓的臺灣書院業務推動情形，並實際考察加州攝影博物館、影視產業製片環境，做為臺灣相關文化政策參考。龍應台表示，文化部成立後積極推動全球文化布局，對於臺灣書院有全新的務實定位，此行主要目的就在與第一線執行業務的同仁面對面溝通，認識臺灣書院的發展目標。行程中特別實際走訪當地市中心，深入感受城市文化氛圍及社群網絡，以評估合宜點設置海外臺灣書院的實體交流場所。

臺灣書院兩年多前在美國掛牌，負責海外的臺灣文化推廣。文化部成立後，整合資源推動文化全球布局，重新定位臺灣書院的功能屬性，結合海外文化光點計畫，由點而面拓展臺灣藝術文化、人文思維進入國際社區。去年八月龍應台已首次與駐紐約的臺灣書院同仁深入溝通，此行重點即接續視察洛杉磯及休士頓據點的推動情形。

洛杉磯、休士頓都具備強大的文化輻射潛能，洛杉磯所在的美國西岸，原本就有豐沛的人文資源，透過臺灣書院的引介串連，讓極具深度、魅力的臺灣表演藝術、視覺藝術、人文出版、影視音產業、文創工藝進入整個美國西岸，將可更加豐富當地的生活美感及文化想像。而休士頓則具有面向墨西哥的門戶樞紐意義，推動臺灣書院轉型，將有助於拓展臺灣文化與當地主流社會、中南美洲等的文化交流。

行程中龍部長也將考察加州攝影博物館（CMP）、洛杉磯的影視產業文化環境。加州攝影博物館擁有美西最完整的攝影作品收藏，該館如何保存修復老照片並推廣攝影藝術，可做為臺灣推動攝影博物館的借鏡。洛杉磯是全球影視產業的龍頭重鎮，龍應台特地考察當地製片環境、投資配套措施，以打造臺灣成為友善、具潛力的影視新天地。

龍部長赴美行程 8 月 25 日出發，預計 9 月 3 日晚間返回臺灣。

龍應台期許洛杉磯臺灣書院「小而美」

考察環球片廠 思索電影政策 102/08/28

文化部長龍應台八月廿五日抵達洛杉磯，視察文化部所屬洛杉磯臺灣書院業務，並考察影視產業製片環境。龍部長廿七日在實地考察環球片廠後，針對此行文化考察、視察文化部駐外據點，特別是臺灣書院的推動方式，與當地媒體進行一小時茶敘深入交流。龍應台表示，這次訪美主要任務是和駐外同仁面對面溝通，深度討論改組後文化部的組織架構及重要政策，希望第一線同仁可充分利用部內已有資源，讓海外據點發揮文化輻射功能，使國際社區朋友深入認識臺灣「含金量」飽滿的文化，持續穩定地拓展有深度、能扎根的海外文化工作。

臺灣書院於 2010 年底掛牌，在海外推廣臺灣文化，文化部成立後，各界更關心臺灣書院發展，常與孔子學院作比較。龍應台表示，臺灣書院的設立本質在使國際人士對臺灣文化有更多的理解，「地球是個大村落，在這個大文化圈中，臺灣會持續投入，豐富多元文化！」臺灣書院從事「小而美」文化交流，和孔子學院沒有競爭，「橘子不必和蘋果比紅」。文化部正在為洛杉磯臺灣書院尋找實體據點，未來將是一座文化櫥窗，經常舉辦與臺灣有關的藝文講座，播放臺灣電影、紀錄片時，甚至還會邀請導演、作家和當地人士座談互動，讓臺灣書院成為一個有思想深度的人文沙龍，吸引海外人士對臺灣的重視。

龍部長於洛杉磯當地時間廿七日特別考察全球知名的環球片廠。龍部長表示，美國電影娛樂背後存在的價值觀，籠罩了全世界。《大白鯊》、《侏儸紀公園》風靡各地，幾乎變成全球人士的共同記憶，「文化比槍砲的力量更大！」她指出，環球片廠不僅有實際的影棚功能，更讓片廠區和觀光客兩者可以並行不悖，「把電影的能量完全擴充為產

值」。而隨著各國影視產業的蓬勃發展，臺灣影視業者普遍希望能有類似的片廠，地方政府也在構思規劃中，龍應台指出，這次考察後，文化部將與各方深入研究相關的影視政策。

當記者問及面對中國大陸崛起，臺灣是否感受到危機時？龍應台表示，以全球社區文化發展角度來看，大陸逐漸拆除自我封鎖的高牆，讓作家、劇作家、導演的才氣得以發揮，大家應該感到高興。「兩岸創作者應該要有良性文化競爭！」大陸要走過文化模仿期，而臺灣的創作者則要善用公民社會的開放民主優勢，開創更高水準的作品。

在兩岸文化交流方面，龍應台表示，臺灣創作者到大陸發展並非流失，就像七〇年代台灣留學生到美國留學一樣，不但造就美國、也豐富了臺灣。記者問到在兩岸交流中她最不樂見的是什麼？龍應台說，她最不樂見的是大陸資本崛起，「但創作的自由度和資金的成長不成正比！」這導致了臺灣創作者被大資金、大製作吸引過去，可是在大陸卻有很多不能寫的題材、不能唱的歌、不能演出的戲，這不僅是臺灣創作者的損失，對大陸的文化長期發展也是不利的。「讓有才氣的人有沃土、讓種子落到土裡，才會有一代代人才的出現。」

龍部長美國時間廿八日上午將啟程前往休士頓，繼續視察當地臺灣書院業務。

三、訪美國洛杉磯及休士頓相關媒體報導彙整

報導彙整：龍部長 8 月 25 日至 9 月 3 日赴美國視察洛杉磯及休士頓臺灣書院業務，此行引發媒體之關注與報導，於 8 月 22 日至 9 月 5 日期間，業蒐集媒體報導共 44 篇。

部長出訪美國相關報導彙整表

	標題	出處	時間
1	龍應台下週訪美 視察洛城、休士頓台灣書院	中央廣播電台	2013-8-22
2	龍應台 25 日將到美國察看部分臺灣書院	中國新聞網	2013-8-22
3	龍應台將訪美 視察台灣書院	中央社	2013-8-23
4	龍應台赴美 考察台灣書院	中國時報	2013-8-23
5	視察台灣書院發展 龍應台動身赴美	自由日報	2013-8-25
6	龍應台赴美 視察台灣書院推動	中央社	2013-8-25
7	龍應台赴美 視察台灣書院推動	聯合新聞網	2013-8-25
8	Culture minister sets out to inspect Taiwan's promotions in U.S	中央社	2013-8-26
9	Culture minister to inspect promotional efforts in US	Taiwan China Post	2013-8-26
10	龍應台赴美 視察臺灣書院推動	中央社	2013-8-26

11	龍應台赴美 視察台灣書院業務	人間福報	2013-8-26
12	龍應台赴美 視察臺灣書院推動	青年日報	2013-8-26
13	文化部長龍應台抵洛視察台灣書院	華人今日網	2013-8-26
14	屏風暫停 文化部理解與尊重	NOWnews	2013-8-26
15	成立 27 年 屏風表演班將無限期暫停演出	新頭殼	2013-8-26
16	屏風表演班: 年底將無限期暫停演出	國立教育廣播電台	2013-8-26
17	《莎姆雷特》巡演後 屏風將無限期暫停演出	自由時報	2013-8-27
18	文化部尊重 將提供協助	台灣時報	2013-8-27
19	Taiwan's culture minister visits Universal Studios in California	CNA	2013-8-27
20	環球影城參訪 龍應台感觸多	中央社	2013-8-27
21	龍應台訪洛杉磯談臺灣書院特點	僑報	2013-8-27
22	龍應台訪環球影城 拼電影文化	東森美洲電視	2013-8-28
23	龍應台：台灣書院和孔子學院沒有競爭	中國評論新聞網	2013-8-28
24	環球影城參訪 龍應台感觸多	聯合新聞網	2013-8-28

25	服貿爭議 龍應台：有把關機制	聯合新聞網	2013-8-28
26	龍應台：『文化』的力量比『槍砲』的力量還大	環球通訊社	2013-8-28
27	龍應台：台灣書院 小而美的文化交流	世界新聞網	2013-8-28
28	龍應台：“台灣書院不與孔子學院競爭”	星島日報	2013-8-28
29	臺文化部長好萊塢取電影經	美國之音	2013-8-28
30	龍應台影城取經	世界新聞網	2013-8-28
31	龍應台抵洛視察臺灣書院 訪影城有感 文化威力更勝槍炮	自由亞洲電 臺	2013-8-28
32	龍應台:台灣書院與孔子學院不衝突	華人今日網	2013-8-28
33	台灣文化部長龍應台參觀洛杉磯環球影城	環球通訊社	2013-8-29
34	規劃影視產業 龍應臺好萊塢取經	新唐人	2013-8-29
35	龍應台訪問休城 為台灣書院選址	世界新聞網	2013-8-30
36	龍應台訪美拓展海外文化	台灣新生報	2013-9-2
37	龍應臺美西行 訪影城探書院	大紀元	2013-9-2
38	視察台灣書院 龍應台指示推線上圖書館	中央廣播電 台	2013-9-4
39	選台南市長 龍應台：太好笑了	大紀元	2013-9-4

40	參選台南市長？龍應台：不會參選	蘋果日報	2013-9-4
41	選台南市長？ 龍應台：跑攤不在行 「我做不來」	旺 E 報	2013-9-4
42	視察台灣書院 龍應台指示推線上圖書館 收聽	中央廣播電台	2013-9-4
43	台灣書院 擬建線上圖書館	台灣立報	2013-9-4
44	龍應台邀福斯來台投資	中國時報	2013-9-5

報導重點⁴

相關輿情均以報導為主，重點摘要如下：

一、臺灣書院功能與定位

（一）龍應台表示，國際社會總是喜歡拿台灣書院和中國大陸的孔子書院比較，此行的目的就是希望讓書院同仁更清楚台灣書院的定位，進一步落實文化部的政策。台灣書院不是僑委會，台灣書院是要面對當地的主流社會，要把台灣的文化輸出，所以它的定位是不一樣的。（中央廣播電台 8 月 22 日報導）

（二）龍應台表示，此行主要目的就在與第一線執行業務的人員面對面溝通，認識台灣書院的發展目標。行程中特別走訪當地市中心，深入感受城市文化氛圍及社群網絡，以評估合宜點設置海外台灣書院的實體交流場所。（中央社、自由時報等 8 月 25 日報導）

（三）龍應台表示，臺灣書院與孔子學院在內容上有本質的不同，並沒有形成競爭關係。「孔子學院和臺灣書院的出發點是一樣的，都是為了向世界傳播自己的文化，讓當地社會對這種文化有更深入的理解」，龍應台說。「但是他們在內容上又有著本質的不同。臺灣書院的主要目的並不是漢語教學，也不是為了代表國家，我更願意把它看做成是一個文化沙龍。這個文化沙龍將通過觀賞紀錄片、詩朗誦、文學作品賞析等方式傳播臺灣所獨有的文化。」（洛杉磯僑報 8 月 27 日報導）

（四）中華民國文化部長龍應台 27 日表示，中國大陸與台灣文化本質不同，台灣書院與孔子學院，內容會有差別。她並強調，台灣書院不是教語言，也沒有任何宣傳意圖，而是透過文學講座、紀錄片播放，詩歌朗誦等方式，海外進行小而美的文化交流。（世界新聞網等 8 月 28 日報導）

⁴ 文化部媒體公關小組提供

(五) 龍應台說，台灣書院的設立本質在使國際人士對台灣文化有更多的理解，地球是個大村落，在這個大文化圈中，台灣會持續投入，豐富多元文化，台灣書院從事「小而美」文化交流，和孔子學院沒有競爭，「橘子不必和蘋果比紅」。(中央社 8 月 27 日報導；世界新聞網、中國評論新聞網、美國之音、自由亞洲電台等 8 月 28 日報導；大紀元 9 月 2 日報導)

(六) 龍應台說，文化部正在為洛杉磯台灣書院尋找實體據點，未來將是一座文化櫥窗，經常舉辦與台灣有關的藝文講座，播放台灣電影、紀錄片時，還會邀請導演、作家和當地人士座談互動，讓台灣書院成為一個有思想深度的人文沙龍，吸引海外人士對台灣的重視。(中國評論新聞網、美國之音等 8 月 28 日報導；大紀元 9 月 2 日報導)

二、影視產業政策

(一) 洛杉磯是全球影視產業的龍頭重鎮，龍應台特地考察當地製片環境、投資配套措施，以打造台灣成為友善、具潛力的影視新天地。(中央社、自由時報、聯合新聞網、大紀元等 8 月 25 日報導)

(二) 龍應台說，美國電影娛樂背後存在的價值觀，籠罩了全世界，「文化比槍砲的力量更大」！環球片廠不僅有實際的影棚功能，更讓片廠區和觀光客兩者可以並行不悖，「把電影的能量完全擴充為產值」，而隨著各國影視產業的蓬勃發展，台灣影視業者普遍希望能有類似的片廠，地方政府也在構思規劃中，這次考察後，文化部將與各方深入研究相關的影視政策。(中國評論新聞網、環球通訊社、美國之音、世界新聞網、自由亞洲電台等 8 月 28 日報導；大紀元 9 月 2 日報導)

(三) 龍應台說，「我也能理解，李安為什麼將少年 Pi 工作團隊帶到台灣」，她認為，

製片場應該有其實用價值，不僅拍片，還有的是對故鄉的記憶、古蹟保存等，她回去也會召集相關專業人員，討論台灣成立片場的可行性。(世界新聞網、美國之音、環球通訊社等 8 月 28 日報導；大紀元 9 月 2 日報導)

(四) 龍應台認為，環球影城很多東西已經變成一種文化古蹟了，比如『大白鯊』，『侏羅紀公園』、『鐘樓怪人』等電影的拍攝場景，電影拍過之後，被留下來，跟著時光的扭轉就變成一種記憶，也就是文化古蹟。同時也可以看到美國人如何把電影產業擴充，並且把它們完全變成觀光的產值。如此大的一個片場區與如此大流量的觀光客需要多麼複雜的管理技巧在裡面，這是值得大家研究和學習的。(環球通訊社、中央社、美國之音等 8 月 28 日報導；大紀元 9 月 2 日報導)

(五) 龍應台表示，台灣電影界要求成立片廠聲浪不斷，台北、台中、高雄市政府亦在評估成立片廠可行性。環球影城是將影視基地與主題樂園結合的最成功案例之一，很希望從中取經，把好的經驗帶回台灣。(世界新聞網、美國之音、環球通訊社等 8 月 28 日報導；大紀元 9 月 2 日報導)

三、兩岸文化發展

(一) 龍應台認為，在華人世界中，臺灣是一個比較開放，草根力量相對較大的社會。這種特質通過很多不同的方面表現出來，比如電影、偶像劇、紀錄片以及文學作品等等。(洛杉磯僑報 8 月 27 日報導)

(二) 龍應台表示，以全球社區文化發展角度來看，大陸逐漸拆除自我封鎖的高牆，讓作家、劇作家、導演的才氣得以發揮，大家應該感到高興，兩岸創作者應該要有良性文化競爭，大陸要走過文化模仿期，而台灣的創作者則要善用公民社會的開放民主優勢，開創更高水準的作品。(中國評論新聞網 8 月 28 日報導)

(三) 龍應台認為，大陸方面挾更多資本和更大市場等條件，固然為臺灣文創人才帶來

機會，但眼下更多機會未必等同於更大發揮空間。她表示：「我比較不樂見的是大陸以大資本投入，不做扎根工作，如果只是『拿來主義』，用錢把人才吸引過來，事情做完了，卻不管種子是否落入土壤裡。大陸仍是控制思想的社會，很多電影不能上片，很多歌被禁唱，很多作品還不能被表達，臺灣創作者的痛苦就是一方面需要大資本提供表現舞臺，但是，可以表現的舞臺又是一個矮化的舞臺，因為有太多東西不讓你說、不讓你唱、不讓你寫、不讓你表演，這是最不樂見的。這種控制和不開放，是大陸如果想成為一個文化大國必須思考的事情。」（自由亞洲電台 8 月 28 日；大紀元 9 月 2 日等報導）